



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
17 August 2005
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Внеочередная сессия**

Краткий отчет о 581-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 14 августа 2002 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Абака

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
по статье 18 Конвенции (*продолжение*)

Четвертый и пятый периодические доклады Йемена (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками по статье 18 Конвенции (продолжение) (CEDAW/C/YEM/4 и 5; CEDAW/PSWG/2002/EXC/CRP.1/Add.11; CEDAW/PSWG/2002/EXC/CRP.2/Add.2)

Четвертый и пятый периодические доклады Йемена (продолжение)

1. По приглашению Председателя г-жа Каид (Йемен) занимает место за столом Комитета.

Статьи 15–16

2. **Г-жа Кваку**, отмечая, что йеменский закон о личном статусе предусматривает браки девушек в возрасте 15 лет, просит делегацию разъяснить положение о том, что брачный контракт не может быть заключен в отношении несовершеннолетнего лица за исключением тех случаев, когда это обусловлено «совершенно очевидными интересами» (CEDAW/C/YEM/4, пункт 205). Поскольку, согласно тому же закону, муж не может ввести невесту в дом, если она «по своему развитию не в состоянии и не готова вступить в половые отношения», она интересуется тем, кто определяет, готова ли девушка, и проводится ли какой-либо медицинский осмотр. Делегация должна представить статистические данные о процентной доле девушек, которые выйдут замуж в возрасте 15 лет или ранее, а также подробные сведения о каких-либо мерах наказания в отношении родителей. Ей следует также охарактеризовать распространенность в Йемене везикально-вагинальных свищей с учетом большого числа ранних браков. Делегации надлежит также охарактеризовать какие-либо программы, преследующие цель обеспечить, чтобы молодые женщины имели возможность продолжать свое образование после вступления в брак и рождения детей.

3. Правительству следует серьезно пересмотреть свое решение о невнесении поправок в правовую норму, которая дает мужу полный контроль над женой. Патриархальные общества нередко используют религию для увековечения дискриминационной практики, которая, в сущности, имеет культурные истоки.

4. **Г-жа Ливингстоун Радай** приветствует желание правительства повысить уровень грамотности среди женщин и активизировать участие женщин в

жизни общества, но ставит под вопрос возможность достижения этих целей. Она понимает, что существует растущий разрыв в уровне грамотности между девочками и мальчиками — в настоящее время неграмотными являются 76 процентов женщин и 33 процента мужчин по сравнению с 56 процентами девочек и 18 процентами мальчиков. В этой связи с учетом важного значения инициатив в области исследований по женской проблематике для правовых реформ вызывает обеспокоенность произведенное в 1999 году во исполнение судебного постановления закрытие Центра эмпирических исследований и женской проблематики.

5. Если женщины и девочки подвергаются угнетению в рамках семьи, они не смогут реализовать свой потенциал в плане образования и на рабочем месте. Существует прямая взаимосвязь между ранним браком, требованием о послушании мужу, многоженством, чрезвычайно высокой рождаемостью и нищетой.

6. Положение о том, что согласие девственницы состоит «в ее молчании», не только отражает проблематичное начало супружеского союза; оно позволяет также семьям оказывать на девушек давление, заставляя их вступать в брак. Хотя делегация утверждала, что проблемы изнасилования в Йемене не существует, в мае 2000 года в «Йемен обсервер», по всей видимости, сообщалось о том, что мужчину приговорили к 20 годам тюремного заключения за неоднократное изнасилование своей дочери, а девушку приговорили к пяти годам. Оратор не понимает, какое преступление могла совершить пострадавшая.

7. То обстоятельство, что женщины не имеют права на равную долю семейной собственности или на получение средств к существованию по истечении «периода ожидания», лишь способствует феминизации нищеты. Многоженство также ведет к экономическим проблемам, ибо большое число детей зависит только от одного добытчика.

8. Поскольку ранний возраст выхода на пенсию, вероятно, лишь способствует нищете среди пожилых женщин, она спрашивает, рассматривало ли правительство возможность предписания о том, чтобы 55-летний возраст был факультативным сроком выхода на пенсию. Женщинам, которые в этом нуждаются, должно быть позволено продолжать работу, чтобы обеспечивать себя и свои семьи.

9. **Г-жа Гунесекере** говорит, что высокая степень распространенности детского труда вкупе с высокой рождаемостью и низким уровнем грамотности характеризуют многие развивающиеся страны. Дискриминацию в отношении женщин следует рассматривать прежде всего как вопрос развития; странам, которые не решат эту проблему в срочном порядке, не приходится ожидать достижения устойчивого роста. Именно в этом контексте Комитет высказывал свою обеспокоенность. Наилучшие виды практики свидетельствуют о том, что если девочки посещают школу, то они не будут подвергаться эксплуатации на рабочем месте; став взрослыми, они будут активными партнерами в экономическом развитии.

10. Она настоятельно призывает правительство пересмотреть возраст вступления в брак в неотложном порядке. Пятнадцатилетний мальчик не достигает достаточной зрелости, чтобы предоставлять ему договорную способность, будь то в брачном или экономическом контексте.

11. В отличие от многих правовых систем на их раннем этапе исламское право давно признало, что женщина должна иметь возможность развода на основании проявления жестокости. Действительно, существует целый ряд позитивных религиозных и других традиций, которые могли бы быть использованы для начала реформы Уголовного кодекса, Закона о гражданстве и т.д.

12. **Г-жа Корти** приветствует особое внимание, уделяемое пожилым лицам, отмечая их особую уязвимость в плане нищеты. Согласно докладу, около 300 пожилых людей в Санае, Таизе, Ходейде и Адене получают специальную помощь, в том числе в жилищном и продовольственном плане. Она интересуется тем, как выбираются получатели помощи.

13. Затронув различные нерешенные вопросы, она говорит, что проблему высокой рождаемости невозможно решить без национальной политики в области планирования семьи. Насколько она понимает, к женщинам не может быть применена смертная казнь во время беременности и в течение некоторого периода времени после родов. В этой связи делегации надлежит прояснить, действует ли по-прежнему в Йемене смертная казнь. Она интересуется также, какие положения были включены в пятилетний план в области здравоохранения в целях борьбы с раком среди женщин.

14. **Г-жа Каид** (Йемен) говорит, что Закон о личном статусе предусматривает, что девушка может вступить в брак, если она к этому готова, но не ранее достижения возраста 15 лет. Прилагаются усилия по увеличению возраста вступления в брак до 18 лет, хотя в парламенте отмечается решительное противостояние этой инициативе. Более подробных статистических данных о возрасте вступления в брак пока нет. Следует надеяться, что средний возраст вступления в брак (20 лет для женщин и 22 — для мужчин) возрастет вследствие повышения показателя посещаемости школ.

15. В настоящее время зарегистрировано 800 случаев ВИЧ/СПИДа среди иностранных граждан в Йемене. В этой связи были налажены программы повышения осведомленности женщин. Осуществляются также профилактические меры в контексте проблемы половых отношений вне брака. Лицам, страдающим от ВИЧ/СПИДа, оказывается медицинская помощь и психологическая поддержка.

16. Существуют стимулы для того, чтобы девушки, вышедшие замуж и забеременевшие в раннем возрасте, продолжали свою учебу и участвовали в программах повышения грамотности.

17. Ее страна прилагает все усилия к поощрению образования среди женщин, считая, что образование лежит в основе расширения возможностей женщин. Что касается статьи 40 закона о личном статусе, то обязательность получения женой согласия мужа на отлучение из дома основывается на культурной практике. Брак базируется на взаимном уважении; женщины отвечают перед мужьями и должны их уважать. Женщины, действительно, посещают университеты и ходят в гости к родственникам и друзьям, однако считается моральным, чтобы они постоянно информировали своих мужей о своем местонахождении. Вместе с тем она согласна с наличием несоответствия между обычаями и принципами шариата. Шариат предоставляет женщинам многочисленные права.

18. Что касается наследования, то обязательство тратить деньги на поддержание домашнего хозяйства является исключительной прерогативой мужа. Йемен является одним из многих мусульманских обществ, в которых многие женщины занимают высокие позиции за пределами семейного очага и зарабатывают большие деньги. Однако для этого

женщины нуждаются в образовании, даже если это означает поездки за рубеж. Страна осуществляет программы в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и другими международными учреждениями и поддерживает продуктивные партнерские связи в целях сокращения неграмотности с Исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО).

19. Хотя высшее образование для женщин является вопросом выбора, она признает, что брак ограничивает возможности жен в плане образования, особенно вследствие беременности. Кроме того, ранний возраст вступления в брак ведет к повышению рождаемости. Она осознает, что в стране распространена супружеская измена, однако, несмотря на весьма тщательные исследования, не смогла найти упоминаний о случае кровосмешения, указанном г-жой Ливингстон Радай. Женщина имеет право на развод с мужчиной, который ее обижает или которого она ненавидит. Религиозный принцип трехмесячного периода ожидания, в течение которого она не имеет права выходить замуж, преследует цель убедиться в том, что она не ждет ребенка от бывшего мужа. Исламское право разрешает также мужчине, жена которого бесплодна или серьезна больна, взять вторую жену.

20. Что касается гражданства, то власти должным образом ответили на обеспокоенность Комитета. В йеменском законодательстве есть положение о двойном гражданстве, и она надеется, что будет достигнут прогресс в вопросе об отказе в йеменском гражданстве детям йеменских гражданок, выходящих замуж за иностранцев — ситуации, которая господствует и в соседних странах с аналогичными законами.

21. Отвечая на вопросы, касающиеся пожилых лиц, она разъясняет, что ислам считает постыдным, чтобы семья забывала о своих пожилых членах. Престарелые лица имеют право жить в отдельных домах, однако семьи считают обязательным заботиться о них. Власти, действительно, предоставляют дома и убежища пожилым лицам, о которых некому заботиться, однако это происходит в крупных городах, ибо помещение престарелого лица в какое-либо учреждение в гораздо большей степени считается постыдным в деревнях, где вследствие более тесной семейной солидарности такая потребность возникает редко, хотя эти услуги имеются. Фонд

социального развития и многочисленные благотворительные организации оказывают пожилым лицам содействие в получении жилья и продовольствия, однако число таких лиц небольшое.

22. По религиозным причинам смертная казнь в Йемене по-прежнему существует. В отношении вопроса о женщинах, страдающих от рака груди или матки, она отсылает членов Комитета к пятому периодическому докладу страны (CEDAW/C/YEV/5, пункт 69). Ввиду преобладания грудного вскармливания, которое, по некоторым данным, способствует предотвращению рака груди, заболевание этой формой рака встречается в Йемене редко. В любом случае существуют многочисленные программы повышения осведомленности о ранних симптомах женских раковых заболеваний. Создается все большее число центров по лечению рака, включая химиотерапию, и хотя лечение стоит весьма дорого, государство оказывает содействие нуждающимся. Радиологических услуг ранее не предоставлялось, но министерство здравоохранения при содействии канадского агентства международного развития в настоящее время ведет строительство радиологической клиники.

23. **Председатель** выражает признательность делегации за ее участие в диалоге с Комитетом. Заключительные замечания Комитета должны быть широко распространены на всех уровнях правительства и общества, с тем чтобы все общество могло сыграть свою роль в обеспечении полного выполнения положений Конвенции и создания для йеменских женщин равных возможностей с мужчинами. Она приветствует обещания делегации ратифицировать в кратчайшие сроки факультативный протокол к Конвенции и поправку к пункту 1 статьи 20. Она надеется, что в шестом периодическом докладе страны найдет отражение подлинное улучшение положения не только женщин в Йемене, но и мужчин, ибо улучшение положения женщин пойдет на пользу всему обществу и будет способствовать активизации развития страны в целом.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.